

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO X.—NUMERO 491

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

PRECIOS DE SUSCRIPCION

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 14 de Agosto de 1904

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

La Compañía de los ferrocarriles DEL NORTE

En nuestro número anterior, combatíamos el nuevo cambio de horario de trenes, por los perjuicios notorios que ocasionan—singularmente el mixto 421—al sinnúmero de familias que tienen en esta época establecida su vida veraniega en la multitud de aldeas que se asientan entre las estaciones de Betanzos á la de la Coruña; y á todas aquellas otras personas que viven constantemente en toda esa extensa comarca, y que precisan indefectiblemente solucionar en las primeras horas del día, asuntos de interés inexcusable en la capital.

Nuestro trabajo ha sido muy bien acogido por la opinión; más no lo sería seguramente por la Compañía del Norte, que atenta exclusivamente á especiales concupiscencias, abandona ó desatiende las necesidades del público.

No dejamos de comprender que esa variación de hora obedezca quizá á un fin plausible, cual es el de beneficiar el servicio y comodidad de los viajeros que tengan que circular por las líneas de Monforte á Orense, Vigo y Pontevedra al objeto de evitarles los consiguientes retrasos, como sucedía antes, en el trasbordo de la primera á la segunda de dichas estaciones; pero dicho beneficio jamás podría ser obstáculo y sí muy susceptible de que se armonice el nuevo servicio que indicábamos para los viajeros de Betanzos á nuestra ciudad.

La instauración del tren tranvía, de que tratamos en nuestro aludido trabajo, y que nacía en la estación de Betanzos á las ocho de la mañana para terminar en la nuestra á las

ocho y media, es el que habría de satisfacer por completo los deseos apetecidos.

Probamos de un modo indubitable, que con la nueva llegada del mixto 421 de la mañana, aunque sea exacto en la hora, no resuelve ningún problema para ese público que realiza sus cotidianas excursiones á la Coruña, al objeto que expresado dejamos.

De nueve á una de la tarde, son las únicas horas hábiles que se le presenta para la solución de sus negocios en el orden no solamente económico sino también en el judicial. El Banco, las oficinas públicas, la administración de justicia, comienzan todos ellos á funcionar dentro de aquellas horas.

Llegando, pues, ese tren á las diez treinta y nueve á nuestra estación, no podrán buenamente, los viajeros estar en el centro de la ciudad hasta las once; é interín se dirigen á preparar los diferentes asuntos que á la misma le llevan, menos de las doce, están imposibilitados para entrar de lleno en el ejercicio de sus gestiones.

Con una hora escasamente que les resta, ¿qué clase de diligencias se pueden formalizar para ver resuelto el negocio?

Y eso, contando siempre con que el convoy sea matemático en la llegada, que sino, resulta un día lamentablemente infructuoso.

El celoso inspector de la Compañía D. Ciriaco Martín, no deja de comprender la razón que abona al público perjudicado; y ya que en él no está evitar esas incongruencias que denunciarnos, procura adoptar alguna medida para repararlas, en parte, cual es procurar que el mixto 421 no sufra retraso, á fin de que el cruce regular del mismo con el

correo ascendente se verifique en Cambre y no como es frecuente en Betanzos.

Y es de aplaudir y muy de agradecer indudablemente los buenos oficios de aquel laboriosísimo empleado; pero esto no basta; no satisface los justos deseos del público, por las razones que dejamos apuntadas.

Lo que se precisa es, que la Compañía del Norte, restablezca ese tren tranvía de Betanzos á la Coruña, ó reforme el horario del tren núm. 421 para que llegue á hora conveniente á nuestra estación.

LA TRADICION EUSKARA

(Para la "Liga de Amigos" de la Coruña)

Por iniciativa de la Diputación de Guipúzcoa van á celebrarse unas fiestas que merecen todas las simpatías de aquellos que, como nosotros, sienten latir su corazón al impulso mágico del amor á la patria.

Se trata de despertar y reanudar ese sentimiento entre los hijos del pueblo vasco que puebla los territorios de uno y otro lado de los Pirineos.

Dará comienzo el programa de «La tradición del pueblo vasco» con la inauguración de un *Archivo regional* que la citada Diputación instalará en un edificio construido expresamente en Tolosa, acto que revestirá gran solemnidad y al que asistirán representaciones de los municipios de la región.

El día 21 de Agosto se trasladarán las fiestas á San Sebastián.

En dicho día se inaugurará una *Exposición etnográfica* y con tal motivo se darán en diferentes días conferencias sobre el carácter vasco y se harán excursiones á los lugares más típicos del país.

Los días 17 y 18 de Septiembre se organizarán diferentes actos en

Villafranca: Entre ellos *Juegos florales y Concursos de Agricultura y Ganadería*.

Todas estas ceremonias irán acompañadas de gran número de festivales de carácter religioso y profano, que llevarán el sello de la tradición y del carácter euskarro. Así se harán procesiones al «estilo vasco, oradores sagrados predicarán en vascuence, etc., etc.

Entre las fiestas profanas debemos mencionar: funciones teatrales en vasco, orfeones y conciertos ejecutando cantos y música del país, juegos de pelota, bailes populares, gigantes y dulzainas, etc., etc.

Como se ve por este esbozo de *Programa*, las fiestas euskaras prometen ser interesantísimas. Ellas han de reavivar en las almas vascas el amor hacia su patria, que les da aliento para trabajar con más firmeza cada día en la reconquista de sus derechos, hermanarse y fortalecerse contra el enemigo común de todos los pueblos del Estado español, apartándose así de todos los partidos políticos y confiando la regeneración del Estado en las fuerzas que da la respectiva patria natural.

Ya que desgraciadamente en Galicia las Diputaciones no dan el ejemplo de la vasca y solo sí espectáculos como en la visita de Alfonso XIII á Compostela, á la *Liga de Amigos* de la Coruña, cabe el llevar á la práctica festivales como los de los euskaros. Con ellos haría un gran servicio á esta región y contribuiría á la simpática labor de estrechar los lazos fraternales que deben unir á todos los gallegos, si queremos ver grande y próspera á nuestra patria.

Solo por la iniciativa popular, desligada de toda política, podrá conseguirse. La *Liga de Amigos* es la única en quien confiamos y á ella dedicamos este articulo por si en él encuentra motivos para desarrollar sus iniciativas tan brillantemente iniciadas este año. Animo y sea ella la que dé el ejemplo á todas las ciudades gallegas, con las fiestas del año próximo.

LAS PRÓXIMAS FIESTAS DE BETANZOS

Hoy, dan comienzo en esta histórica ciudad, las fiestas que como todos los años, celebránse en honor á su patrón San Roque.

La comisión de festejos de aquel Ayuntamiento circuló un programa muy vistoso con cuatro magníficos grabados de los principales paseos públicos y paisajes más bellos que cuenta la citada población, como son una «Vista de la Plaza del Campo», las «Orillas del Mandeo»,

«Hacia los Caneiros» y «Arribo á los Caneiros».

Las fotografías son del simpático é inteligente fotógrafo Pepe Avrión y los grabados de la casa de Ferrer.

Las fiestas, según expresamos, dan principio en el día de hoy y terminan el 25 del actual; y sintetizanse en las históricas danzas gremiales, veladas en el paseo amenizadas por dos bandas de música, sesión de fuegos de artificio, funciones religiosas y una solemne procesión; iluminaciones, y erección de colosales globos; bailes en las sociedades de recreo y la gira al pintoresco lugar de los Caneiros.

La Coruña, como todos los años aportará un contingente respetable de «touristes», á la ciudad del Mandeo.

LA RONDALLA DE SANTIAGO

Nos ha visitado una comisión de la rondalla organizada en el Colegio de sordo-mudos y ciegos de Santiago, que ha venido á disputar el premio en el certamen de rondallas que debió haberse celebrado ayer en el teatro principal.

Componen la colectividad siete individuos, todos ciegos, clasificados del siguiente modo:

Guitarras: D. Luís Agote Aguiar; D. José Gacio Castro; D. Jesús Arca y D. Agustín Mariño.

Bandurrias: D. Santiago Fernández Martínez y D. Ricardo Rodríguez.

Laud: D. Juan Nine.

De estos alumnos tenemos las mejores referencias, pues forman una agrupación artística digna de todo encomio, máxime si se tiene en cuenta que quienes la constituyen carecen del importantísimo sentido de la vis'a, tan necesario para la vida.

Esta colectividad musical se presentó en varios conciertos que se celebraron en Santiago, y el aplauso espontáneo y merecido premió la delicada labor de los artistas que ejecutaban tan á maravilla las partituras que aprendieron al oído.

No dudamos que en el certamen de rondallas, no obstante lo reducido de su número, la de Santiago habrá quedado en buen lugar, demostrando que para ser artistas basta la intuición que revela la inteligencia, aunque sentidos tan importantes como el de la vista no favorezcan á los que sienten el fuego de la inspiración.

Felicitemos á la rondalla de Santiago y le deseamos éxitos donde quiera que se presente.

LA REVOLUCIÓN GALLEGA DE 1846

CAPÍTULO XI

Plan de operaciones del general Concha.—Amago á la ciudad de Lugo por este general y negativa de entrega de la plaza por la Junta revolucionaria.—Continúa Concha con su plan de campaña entrando en Orense.—Recelos del general Villalonga.—Movimientos de las fuerzas de Concha y las de Solís.

IV

(Conclusión)

En la relación oficial de la expedición de Galicia, ó sea la *Campaña de 17 días*, se expresa que «el plan de esta operación, fué el fruto de una de aquellas inspiraciones á las que se debe frecuentemente en la guerra el éxito de las operaciones más difíciles; que el general Concha había formado el concepto de que los sublevados tomasen el camino de Padrón para intentar penetrar en Vigo al conocer la aproximación de las tropas leales y que así sucedió ni más ni menos; que á las cinco de la mañana del 23, supo que aquellos salieran de Santiago y que se encontraban en el pueblo de Cacheiras, cuya dirección, era en efecto, Padrón; que sabiendo esto, formó el general sus tropas y las dirigió con toda celeridad hacia el puente Vea para interponerse sobre este paso preciso y cortar completamente la línea de marcha de los enemigos; pero que no encontrándolos, ni viéndolos aparecer por este camino, retrocedió por el de Santiago; y que á los pocos instantes, observó que se ocupaban en posesionarse de las alturas de Cacheiras, disposición á que los obligó el conocer allí el último movimiento de Concha sobre el Vea, invalidándolos por este motivo para proseguir su marcha.»

«Obligación es nuestra á fuer de vesiduos narradores,—dice Do Porto,—desmentir una no pequeña parte de tales aseveraciones aunque por ello no quede bien librada esa apetitosa gloria, que tanto buscan los hombres, citando como golpes de la inspiración del genio, los que no son más que favores de la caprichosa fortuna. El fatal error que indujo á Solís á tomar el camino de Cacheiras para atacar á las tropas del Gobierno de Madrid que por aquí se dirigían abandonando para ello el resto y desembarazado de la retirada que se había adoptado antes con el fin de defenderse en Padrón, se desvanecerá como leve humo esa tela de combinaciones tan ingeniosamente elaborada en la *Campaña de 17 días*. En estos hechos no se ve otra mano sabia que los dirija, más, que el fatal sino de la revolución gallega arrastrada, desde que nació, por un torrente de calamidades, y que en su última hora fué

á entregar su cuello mal cubierto á la segur enemiga.»

A las racionales consideraciones del discreto narrador, habremos de agregar nosotros, fundándonos en aquel aforismo pesimista, que toda causa buena es difícil que prospere; y la buena causa de la revolución gallega, con toda su palingenesia de ideas y de bondades; con todas sus calamidades y desaciertos, no abortó por impotentes ni su fracaso obedeció á la feliz inspiración del guerrero encargado de vencerla y ahogarla.

La *Campaña de 17 días*, fué una especie de epitalamio dedicado á las bodas del general Concha y el gobierno de Isturiz: era necesario justificar ante la opinión, la adjudicación del segundo entorchado que al primero se le otorgaba: la impudicia de la hetaria aplastando la virtud de la vestal.

Solís, según luego esplicaremos en el próximo capítulo, parte de Santiago buscando á sus enemigos. No van éstos hacia él, como se trata de demostrar en la hiperbólica relación oficial. Entonces es inexacto que este héroe hubiera caído en las manos de sus contrarios al tratar de escaparse víctima de una estrategia militar. (1)

Pudo retirarse á Padrón, tal cual eran los deseos de la Junta suprema de Santiago, por el camino real; y aun creyendo que éste hallábase

interceptado, se inclinaria á la derecha en lugar de hacerlo á la izquierda; por cuyo punto sabíase que se encontraba al enemigo. Luego, es falso,—dice Do Porto,—como se consigna en el aludido documento oficial, que tomase la dirección de Cacheiras, la más lejana y prolongada y la más expuesta de todas para encaminarse á Padrón. Si tal fuese su pensamiento pudo aun hacerlo fácilmente, después de la acción de Cacheiras.

El general en jefe del ejército libertador gallego, confiado en que recibiría los auxilios necesarios creyó segura, como Napoleón en Waterloo, la victoria sobre su contrario; para ello fué á buscarlo y reñir combate; pero la decepción más espantosa vino á quitarle de su estupor, cuando como el capitán del siglo XIX, vió encima el desastre.

Y aquella alma grande en la que solo se refundía un amor ingénito por el noble pleito que se debatía, sufre las consecuencias de un desaprensivo y tornadizo soldado, arrastrando consigo á otras almas tan grandes como la suya, difíciles de encontrar en los tiempos de amorfismo que nos rigen...

FRANCISCO TETTAMANCY.

Coruña, Julio 1904.

LAS FIESTAS

Pocas veces se recuerda en la Coruña un éxito tan grande como el que obtienen las fiestas que vienen celebrándose en nuestra ciudad por iniciativa de la *Liga de Amigos*.

La afluencia de forasteros es tanta y tan enorme que aun en las épocas de mayor concurrencia no ha sido superada. Bajo este concepto, es indudable que los festejos durante la época de verano son altamente convenientes y útiles para nuestra población y para el comercio y la industria, que así ven aumentados sus ingresos por modo no despreciable con el importante contingente de la población flotante que á la Coruña acude para presenciar los principales números del programa.

Si nuestras Corporaciones populares supiesen darse perfecta cuenta de lo que representan para los intereses locales unos festejos bien organizados y bien dirigidos, su concurso eficaz y valioso sería el primero y el más decisivo para tan útil objeto.

Sirva lo ocurrido este año de enseñanza saludable para que las justas y legítimas aspiraciones de la opinión, sean atendidas cumplidamente en lo sucesivo, dejando á un lado los caprichosos dictados del amor propio, que no siempre es el mejor consejero para obrar con serena imparcialidad en aque-

aviar pronto á los niños, pues Elena estaría impaciente.

Cuando se vieron en su presencia, se apresuró Lucia á hablarle de la carta recibida y de la resolución adoptada.

—Hace V. bien, querida mia,—dijola Elena,—ni podía esperarse otra cosa de la nobleza de sus sentimientos.

—No me adjudique un mérito que no tengo—repuso Lucia,—pues mucho he luchado conmigo misma sin acabar de decidirme por más que mi marido se prestase desde el primer momento á hacerla una acogida favorable; las palabras de la Srta. Luisa fueron las que vencieron todas mis irresoluciones.

—Siempre y en todas partes ejerciendo benéfica influencia,—añadió Elena mirando cariñosamente á la institutriz.

Hoy no están aquellos diablillos para entretener á los pequeños—siguió,—pero supongo que no tardarán en venir; entre tanto vé con ellos, Rosaura y llévalos un rato por e. parque.

Con esto quedaron solas. Lucia teniendo en sus brazos al chiquitín de pecho, esta vez muy despierto y placentero, volvió á reanudar su narración.

—No les hablaré á Vds.—comenzó—de la posición social que ocupaban las personas á cuya asistencia nos hallábase consagradas mi

CAPITULO XII

Historia de Lucia (continuación)

Las seis y media serían de una de aquellas largas tardes del estío cuando Luisa después de haber recomendado á Aneta hiciese dar á las niñas un largo paseo, esperó impaciente la vuelta de Rosaura de acompañar á su joven señorita. Apenas la hubo divisado salió haciéndola seña que la siguiese, tomando la dirección de la casa de Matosi.

Esta vez caminaba á cortos pasos, como si algo en ella se negase á obedecer á su voluntad. Encontró á Lucia sumamente pensativa cual si alguna grave preocupación embargara su ánimo.

—No sabe V., señorita,—la dijo por vía de salutación,—que carta he recibido justamente hoy.

—Ni es fácil que adivine.

llo que á la población más interesante.

Por lo que á los festejos se refiere, vienen celebrándose con un éxito increíble y no esperado aun por los que más feliz resultado se prometían anticipadamente.

La corrida de toros, ese espectáculo bestial que lleva á la plaza todos los salvajismos desencadenados en desenfrenada orgía de repugnantes incidencias que asquean el estómago, fué un festival que atrajo á la Coruña más de 10.000 forasteros de Lugo, Ferrol, Betanzos, Santiago y otros pueblos y villas de esta provincia.

Nuestras principales vías públicas eran insuficientes para contener el gentío que se desbordó por calles y paseos desde la inauguración de las fiestas.

Con decir que más de 1.000 personas han quedado sin poder presenciar la corrida por falta de local en el circo taurino, que tiene capacidad para más de 12.000 almas, está dicho todo para comprender la enorme cifra que alcanzó el número de visitantes en nuestra ciudad durante la última semana.

Los números más salientes del programa se han celebrado con extraordinaria brillantez, debido en gran parte al tiempo espléndido de que disfrutamos y que ha querido colaborar en la simpática obra iniciada felizmente por la *Liga de Amigos* y secundada admirablemente por el comercio y por el vecindario.

No es propio de la REVISTA GALLEGA reseñar con carácter informativo, detalladamente, los festejos realizados. Sólo nos creemos en el deber de manifestar sucintamente, que la cabalgata histórica anunciadora de las fiestas, la iluminación á la veneciana en el Relleno, el concurso de escaparates, la batalla de flores, la verbena en la calle de San Andrés, las regatas marítimas, el certamen de rondallas y la serenata marítima, han sido los más importantes festivos de la semana.

Quizá haya quienes encuentren falta de organización y aun de dirección y de otras cosas en los festejos celebrados por la misma *Liga de Amigos*. Por nuestra parte queremos ser benévolos y disculpar las deficiencias observadas—algunas por cierto de importancia—teniendo en cuenta que por ser el primer año se trata como quien dice de un ensayo de festejos y las omisiones advertidas no pueden atribuirse á otra cosa que á desconocimiento é imprevisión, fácilmente subsanables en años sucesivos.

Con esto y con todo, la labor patriótica de la *Liga de Amigos de la Coruña* merece de los amantes de esta querida ciudad los más calurosos plácemes y los más fervientes elogios, que hay que hacer extensivos al comercio local que ha dado en esta ocasión nuevas pruebas de su importancia y de su innegable vitalidad.

PROSA Y VERSO

REGALO DE REYES

I

Tiene el barrio de Belvís algo de misterioso, de fantástico, con sus calles tortuosas y estrechas sus casas antiquísimas llenas de leyendas y tradiciones y hasta el modo de vivir de sus vecinos que puede decirse constituye un pueblo aparte dentro de Santiago.

Al artista soñador que se pierde flaneando por la calle de los Lagartos ó adyacentes, no puede por menos ocurrírsele reminiscencias de caballerescas novelas de pasados tiempos.

Entre las muchas consejas que en el barrio se cuentan oitaremos una que á la memoria nos acude hoy que la iglesia festeja el día de Reyes y que según las tradiciones cuentan, pasó hace muchos años.

II

En la calle del Horno, existe una casucha viejísima, de alto y puntiagudo tejado, que medio en ruinas se sostiene por un milagro de equilibrio.

Deshabitada por completo, en el alfeizar de las ventanas crecen olorosas matas de alelías silvestres y guirnaldas de parietarias en verdes desflecamientos, se descuelgan desde el tejado.

Las comadres del barrio se persig-

—Mi madre me escribe por vez primera desde que nos hemos separado. Se halla, según me comunica, bastante enferma, tanto que cree no rebasar el invierno.

—Sin duda los achaques propios de la edad,—dijo Luisa por decir algo.

—La edad no es tanta—murmuró Lucia; y luego con acento saturado de amargas inflexiones:

—Créalo—añadió:—son los remordimientos que la matan.

El semblante de Luisa revistióse de una expresión dulcemente compasiva que en casos tales la daba un aspecto verdaderamente angelical.

—Sin duda—exclamó—busca en esos momentos de desolación que para ella han llegado, seguramente una palabra de cariño y aliento de labios de su hija.

—Y V. no se la negará, no, Lucia;—continuó con vehemencia:—¡son tan sagrados los vínculos que á una madre nos unen!

—Es que no se trata solamente de eso,—repuso vivamente Lucia,—sino que me indica que desea venir á mi lado.

Una súbita inmutación alteró el rostro de Lucia al oír aquellas palabras, sin que Lucia en la preocupación que la dominaba lo admitiera.

—¿Qué me aconseja V. que debo contestar?—preguntóla.

Callaba Luisa mientras se marcaban en su semblante rápidas contracciones que evidenciaban la lucha interior que estaba sosteniendo.

—Cumpla V. su deber,—dijo por último con apagado acento.

—¿Y añadiré á los recuerdos que me torturan ese testimonio viviente de mi desventura?

Luisa, acostumbrada sin duda en el crisol de las tribulaciones, á dominar con mano fuerte sus sentimientos, había conseguido ya repónerse enteramente de la violenta impresión que acababa de experimentar. Así que, contestó con voz segura:

—Es su madre la que le demanda asilo donde terminar sus cansados días. Monstruoso sería desoirla, dando quizá lugar á que muriese en medio de la desesperación más espantosa. Recuerde que si poco fué por haberla amado con exceso. Al rechazarla ahora con dureza añadiría V. á sus atormentadoras memorias una cruel, implacable; la del remordimiento.

Lucía había escuchado con profunda atención aquellas frases que penetraban en su alma con toda la fuerza del convencimiento, severas como la voz de su misma conciencia.

—Tiene V. razón,—dijo después de meditar algunos momentos;—la escribiré, que puede venir cuando guste.

Después de esto no se trató ya sino de

nan, estremeciéndose de temor al pasar por delante y solo los rapazuelos se entretienen jugueteando entre las matas de hortigas, cogiendo zarzamoras ó deslizándose en busca de una pelota perdida ó un nido de gorriones.

Pero si sola y arruinada está hoy la casa hubo tiempo en que en ella vivía la joven más linda que en la verbena de San Antonño ó en la fiesta de San Pedró Mártir lucía con garbo la señoril y elegante mantilla santiaguesa hoy por desgracia olvidada de nuestras artesanas.

Hija de uno de los más ricos azabacheros, unía á las onzas de sus padres la riqueza de su espléndida hermosura y en toda la ciudad era codiciada por los piratas callejeros que en todos tiempos hubo y hay con abundancia.

Caprichos de la mozuela ó misterios del corazón, concedía sus preferencias á un mancebo que si haciendo artísticos guadamaciles apenas ganaba para comer, tenía en cambio el rostro más lindo que se pudiera soñar, apesar del color morenísimo de su piel, casi claro si se comparaba con las vedijas de su cabello undoso y el negrísimo ebaniano de sus ojos.

Corazón ardiente, cifró en el amor de la joven toda su dicha y en su fuero interno juró consagrarse á ella eternamente é hizo de su amor un culto y de su amada una imagen en el ara de la cual ofreció todas sus purezas de impuber y sus ensueños de adolescente.

III

Nunca falta un *buen amigo* que dé las noticias malas, y cuando el enamorado joven estaba haciendo un guadamacil para regalarle á su amada como regalo de Reyes, no faltó un amigo de esos que abrió los ojos á la realidad del mancebo diciéndole que ella si hablaba con él era por compasión puesto que su amor y su persona eran de otro, de uno de los más ricos barbilindos de calzón corto y chaleco de tisú de oro, que las galas del vestir siempre fueron incentivo para cautivar mujeres.

Sintió en el corazón el irio brutal de la muerte y aunque su fé en ella era mucha y no podía creer en su deslealtad, esperó la hora señalada y con desesperación en el alma, pudo convencerse que la mujer querida amaba á otro.

Era víspera de Reyes y al despedirse el seductor currutaco exigió de la joven pusie-e el zapatito en el cual los Reyes habian de dejar el regalo, cuando á la noche pasasen.

Concedióselo de buen grado la joven y entre risas apagadas y amorosos dis-

cretos, oyose un beso y cerróse la reja en tanto el galán gozoso y recompensado encaminó su paso hacia la Rua de San Pedro, pensando quizá en el minué que pronto bailarí sin ver que la muerte seguía sus pasos con todo el oio de la felicidad asesinada.

IV

Cuando abrió la ventana, y pensando en el regalo adivinado sonreía de felicidad, asombrada, absorta, quedóse sin aliento al ver el regalo que los Reyes habían traído.

Con un puñal, clavada en las maderas, estaba la cabeza sangrienta del señorito su amante.

No tuvo que pensar en quien sería el autor de aquel regalo.

Debajo de la cabeza ensangrentada, veíase un guadamacil sin concluir, pero en el cual se adivinaba su retrato de mujer hermosa salpicado con sangre...

HERACLIO PÉREZ PLACER.

EPIGRAMA

Un andaluz descarado,
Pasando algo distraído,
Con el bastón hizo ruido
En la reja de un letrado,
Este le dijo enfadado:
—¡Ay qué gracioso! ¡qué primor!
Pero el curro era de humor,
Y, sin correrse, el maldito,
Dijo, alargando el palito:
—¡Pues hágalo usted mejor!

**



CRÓNICA TEATRAL

Con la celebración de las fiestas, la invasión de los forasteros y la aparición de la simpática tiple Filomena García en el escenario, la animación en el teatro-circo Emilia Pardo Bazán es extraordinaria y las funciones cuéntanse por llenos colosales.

Lo merece así la compañía, que hoy está muy completa, pues han debutado además en la pasada semana los nuevos actores señores Estellés y Alfonso, y lo merece también el Sr. Anido por los sacrificios que realiza en beneficio del público.

No hay para qué decir que la Srta. García ha sido recibida con cariñosos aplausos en la noche de su debut y que *Enseñanza libre* le valió entusiastas y reiteradas ovaciones, lo mismo que las demás obras en que tomó parte; ni es preciso añadir que Nadal sigue haciendo las delicias de la concurrencia con su gracia natural y sin payasadas; ni hay necesidad de manifestar que el Sr. Estellés es un tenor cómico de grandes facultades, que gusta extraordina-

riamente, y que el Sr. Alfonso es un actor distinguido que desempeña con acierto los papeles que se le encomiendan; ni hay, por último, para qué repetir que la tiple Srta. Elena Rodríguez, y las señoras Sanz y Muñoz reciben todas las noches justos aplausos, y que los Sres. Soucase, Sotillo, Mardomingo y Guerra continúan agradando al auditorio.

Todo esto, que es verdad, unido á las obras que se han estrenado y á la variedad que la dirección artística imprime todas las noches al cartel, es motivo más que suficiente para el público asista en número considerable al teatro de la calle de la Marina.



CRÓNICA SEMANAL

PALIQUE

—¡Santas e boas tardes nos de Dios!

—Moi boas, Xaniño. ¿Cómo ti tan retrasado hoxe? Coido que estiveches de prisa. Tes unha color como d'un difunto.

—Non ten nada d'estrano. Os mareos das trangalladas d'estos días puxéronme un anaco escangallado.

—E logo, ¿trouleaches moito?

—Así, así.

—¿Fuches aos touros?

—Si, señor, non por devoción se non por obrigación. Xa sabe vosté que esta clas de festas e boa pra bestas; pero ¿qué quer que lle diga? Hay compromisos dos que un non pode arredralos. Veume familia de fora, moi garimoso, por certo, e non tive mais remedio que n'ese día tornarme en sangue toureira; porque xa sabe vostede que cando os touros veñen á conto, tanto no centro d'África, como n'este chan gallego, todos nos convertimos en toureiros....

—E pol-a festa dos touros, inda que andorga camiña valeira...

—Entendo, tio Chinto, entendo.

—¿E que me dis da nosa festa?

—Mú!!!...

—Si, home, d'ese que algún tolo dou en alumar *festival grotesco*.

—Ah, xa; cale por Dios, tio Chinto; unha verdadeira trangallada.

—¿Cómo?

—Si, señor, si; véiganos demos se non da noxo lembrarse d'aquela tarde!

—Pero home!...

—Vostede sabe ben, que dende que no noso país foi importada á chulapería, que as nosas costumes, hastra as de boa crianza, que tanto nos abundaba, fóronse perdendo. Eiquí non hai mais que chulapería.

—Ao grau, Xan, ao grau.

—Pois digolle que foille unha verdadeira trangallada. ¡Qué mozas e que mozos, ¡nai que me pariu! aquilo éralle un vellestorio compreto dos tempos d'aquel sonado cacique Bagarelas. Elas non

baixaban de sesenta e tantos invernos, e eles... pouco mais ou menos.

—¿Logo foi un fato de vellouqueiros?

—Mire, tío Chinto; se rexurde seu contemporáneo o tal Bagarelas, féndos a todos polo mesmo eixo por metérense onde non os chamaban. Mire vostede que admirar somellantes camafeos, éralle de ver! ¡Qué *pantorrillas*, e que seo, e que maneo de pernas e de cadeiras... e que riveiranas e que muñeiras... ¡ira do ceo! se dende da tarde dita que esquencéuse pra sempre en toda a Mariña os poucos restos que nos quedaban d'aqueles bailes que foran a regalía dos nosos abós!

—Mais ¿quenes admitiron somellantes espotroados?

—Pois... non llo sei... O que si espicareille que á familia allea á todas estas cousas salise botando centellas contra dos derreados bailarís que na plaza dos touros, e para darlle millor xeito ao título da festa, representaron a parodia dita. Foille unha verdadeira pantomima, tío Chinto, unha bulra compta das nosas benditas costumes...

—¿E que mais, que mais me contas dos outros festexos?..

—¡.....!

—¡Home!

—Si, señor.

—E da fuliada dos señoritos, d'eso que din en alcumar *asaltos*...

—Como non lle son señorito, non llos vin.

—E dos fuegos de mar e terra; e da loita das flores...

—Moito estrume, tío Chinto; e moita mala crianza... A Cruña non ten ambiente pra estas cousas.

—Por maneira que os tales festexos...

—Déixeme de lería: estóulle estomballado e voume deitar; e disimule.

—¡Vaya, Xan, co'a tua compracencia de hoxel...

—Saúde, moita saúde, tío Chinto, e quede con Dios.

—Qu'El te acompañe, Xan; nin que foras agora un Bagarelas!

—Quen me dera tere a podencia d'aquel vasallo: que man de estacazos repartiría.....

Pol-a copia,

XAN DE MORÁS.

La Galleta OLIBET
es un conjunto de sustancias lo más puras

INFORMACIONES

Fiestas de caridad

El baile celebrado en el teatro principal y la *Kermesse* verificada en los jardines de Méndez Núñez, festivos ambos organizados por

la ilustre escritora Emilia Pardo Bazán, á beneficio de *La Gallega*, de Madrid, y de las colonias escolares de esta capital, han estado brillantísimos y han constituido un éxito completo para la comisión que los había organizado.

Los resultados económicos obtenidos en ambos espectáculos son tan lisonjeros que superan á los cálculos más optimistas, pues ha ascendido á unas 14.000 pesetas la recaudación total obtenida.

Están, pues, de enhorabuena los pobres á quienes se dedica esa importante suma.

Buen viaje

En el tren correo de ayer, ha salido para Orense, Pontevedra y Santiago, á cuyos puntos llévanle asuntos propios, nuestro querido amigo y consecuente colaborador Francisco Tettamancy.

Deseamos que las causas que originan el viaje de tan excelente compañero obtengan la solución satisfactoria que él pretende.

Felicitación merecida

Se la enviamos muy entusiasta y cariñosa á nuestro querido amigo D. Abelardo de Santiago y Gadea, por el exquisito gusto y el arte verdadero con que adornó el escaparate de su importante comercio *Casa Blanca*, donde se expenden tejidos blancos de todas clases.

Las iniciativas artísticas del amigo Abelardo han quedado evidenciadas una vez más con el derroche de ingenio que ha puesto á contribución para optar al concurso en el cual alcanzó el primer premio por justa y unánime decisión del jurado.

El escaparate de *Casa Blanca*, representaba una cascada cayendo de regular altura. El agua corriente estaba simulada de un modo admirable por puntillas abullonadas que caían sin cesar, movidas por dos ocultos rodillos. En uno de los lados del escaparate había un jarrón sobre una columna formada por entredoses y puntillas que caían airoosamente.

El jarrón parecía de verdad y las plantas y las flores eran pañuelos de seda de varios colores.

Para que nada faltase, la parte superior del escaparate representaba un artesonado muy artístico confeccionado con entredoses, puntillas y gasas.

En suma, una obra notable por la cual felicitamos á nuestro querido amigo.

Compañía de tranvías

El público se queja, y no sin motivo, de que á las once de la noche dejen de circular los tranvías, especialmente en esta época de festejos y de espectáculos en el circo de *Emilia Pardo Bazán*.

Las familias de los barrios de Juana de Vega, Riazor, Garás y

Camino de la Estación, sufren verdaderas molestias, al retirarse á pie á sus respectivos domicilios, después de terminados los espectáculos de referencia; molestias que podía subsanar la compañía de tranvías, determinando que los vehículos circulen hasta las doce y media de la noche, en estos días.

Y no nos estendemos á solicitar mayor plazo, porque, si las funciones del circo de *Emilia Pardo Bazán*, terminan á una hora estemporánea, de esto, tendrán la culpa la empresa y las autoridades que permiten este género de abusos. A las doce de la noche, debieran dar fin dichos espectáculos.

Bonos

Agradecemos al Alcalde señor Mariño los bonos de nan que se sirvió remitirnos para repartir entre los pobres.

Así lo hemos efectuado y en nombre de los socorridos y en el nuestro propio damos al Sr. Mariño las más expresivas gracias.

Bibliografía

Nueva Historia y Monografías Geográficas de las Provincias de España.

Acaba de publicarse el cuaderno 32 de la obra «Nueva Historia y Monografías Geográficas» de las provincias de España, y de un modo rápido hemos podido comprobar cuán verídica y notable es la sucinta relación de hechos que aparecen marcados al historiar la Coruña desde su fundación hasta nuestros días.

Muy notable es también el rápido bosquejo descriptivo que de varios Ayuntamientos, parroquias y aldeas, pertenecientes á dicha provincia, se hace en dicho cuaderno. Lo que más ha llamado nuestra atención es lo detallado y completo de esas descripciones geográficas, en las que se aclaran puntos nunca dilucidados. En realidad, puede decirse que cuanto se relaciona con la provincia de Coruña, se halla condensado en este estudio geográfico-histórico.

Los grabados que se publican en este cuaderno son también muy notables.

GLORIOSA DERROTA

Diálogo pasional en un acto y en prosa

por

GALO SALINAS RODRIGUEZ

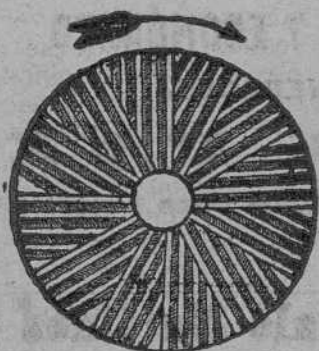
De venta en todas las librerías

Precio: UNA peseta

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita 18

Germán Berguer
CIRUJANO-DENTISTA

REAL, 88, PRAL.



DERECHA

VIUDA DE H. HERVADA

REAL. 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

La Ferté y Dordogne

HAY PROSPECTOS.—PIDANSE TARIFAS

Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para verano.

Única casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novidad en velillos para la cara.

Andrés Villabrille MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco. San Nicolás, 28, segundo.

Salón de Peluquería

— DE —

JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ

Real, 26, pral.

Este establecimiento está montado con lujo y conforme á los adelantos modernos, contando con oficiales aptos.

Por un procedimiento especial se desinfectan los útiles del servicio.

Diligencia.—Esmero.—Higiene

AMENEDO Y HERMANO.—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confeción á la medida de uniformes militares, trajes elegantes é impermeables, por un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para señoras.

EL LOUVRE

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

ALFREDO DE LA FUENTE LIBRERÍA Y PAPELERIA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

LA AMISTAD CORUÑESA

Con este título se acaba de establecer una sociedad en los Cuatro Caminos y en la Travesía de Primavera en donde los socios encuentran toda clase de comodidades habiendo el mayor esmero en los servicios.

Todos los amigos de los socios pueden disfrutar de la misma.

LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expone los mejores vinos del Ribero, Tinto, Blanco, Rioja, Valdepeñas, Toro y Castilla que se beben en la Coruña.

En esta casa se venden las Aguas de Mondariz, las cuales son las más frescas de esta capital por recibirse directamente todas las semanas.

Melitón Fernández

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIONES

CANTON PEQUEÑO, 12

Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Wina-Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

CASA-BLANCA

Bailén, 5—Coruña—Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y otros tejidos.—Mantas y cuties para colchones.—Encajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMAN



Nueva línea de vapores correos

MALA REAL DINAMARQUESA

Servicio mensual desde La Coruña á la Isla de Cuba y México

EN ONCE DIAS

Para la HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y PROGRESO, saldrá del puerto de la Coruña el 11 de Agosto el nuevo y magnífico vapor-correo de 5 500 toneladas

SAINT CROIX

Admite carga y pasajeros de primera, tercera preferente y tercera clase para los puertos indicados y además para PUERTO RICO, con transbordo en Saint Thomas.

Estos vapores construidos expresamente para correos y transporte de pasajeros, tienen magníficas instalaciones y llevan cocineros y camareros españoles para el mejor y más esmerado servicio de los pasajeros de todas clases.

Para más informes dirigirse á los Agentes de la Compañía SRES. TEJERO PÉREZ Y GIL, Riego de Agua, 17 al 23, Coruña.

EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores en todos los precios.

Se hacen molindas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vainilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

LUCIANO PITA

CANTON GRANDE, 3 y 4.—La Coruña

Bazar de artículos de novedad.—Objetos de fantasía para regalos.—Figuras de biscuit finas y caprichosas.

JUGUETERIA

Inmenso surtido de juguetes desde lo más barato hasta lo de mayor precio.

Infinidad de utensilios para uso doméstico

FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier

SAN ANDRES, 9

MANUEL SANCHEZ YÁÑEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen a esta industria.—Real, 30.—Coruña.

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa a todas horas.

José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Talleres de Fotograbado

de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones. á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA

CALZADO DE LUJO Y ECONÓMICO

ULTIMAS NOVEDADES

RAMON PAZ

IMPORTACION DIRECTA -- PRECIOS FIJOS Y MÓDICOS

SAN ANDRES, 32.—CORUÑA

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

TEINTURERIE PARISIENNE

CASA FRANCESA DE FELIPE DUBOIS

Cantón Grande, 24, Coruña

Tintes en todos colores—Negros fijos permanentes para lutos.

ESMEBO—PRONTITUD—ECONOMIA

Talleres: Carretera de Sta. Margarita, 10

Sucursal en el Ferrol: Real, 181

Areal y Castro

PAPEL MATAMOSCAS -- POLVOS INSECTICIDAS -- HERRAMIENTAS, CAMAS, JERGONES, LAVABOS, etc.

Cantón Grande, núm. 8

Manuela Jaspe de Cobreiro Ancha de San Andrés, 9, 2.º

SUCURSAL: Estrecha de San Andrés, 13

Cascos, armaduras, flores, plumas, esprits, alambres, cintas, gasas, terciopelos, pasadores, velos y toda clase de artículos de novedad, para la confección de sombreros para señoras y niños. Todo á precio de fábrica.



LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO	4.410	SANTANDERINO	3.032
RIOJANO	3.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.680
MADRILENO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 19 de Agosto el grande y magnífico vapor nombrado

LUGANO

Capitán, D. Juan Egurrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Danis! Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.